

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 194 (944) ♦ Середв. 12 жовтня 1994 року ♦ Цінв договірна

Л. КУЧМА ПРОТИ КОСМЕТИКИ. Л. КУЧМА ЗА РЕФОРМИ

**«Жодних спроб
лібералізувати ціни
не було»**

Ранкове засідання
11 жовтня

Все-таки шкода того дорожнього часу, який на початку кожного сесійного тижня витрачають на нескінченні дискусії про порядок розгляду питань і плеіарник засідань.

Однак не скажеш, що вчора мало не півторагодинна суперечка була безплідна. Все-таки серед суто політичних двобатів на сесії лунали слушні пропозиції про відоконкалення діяльності своєї Верховної Ради, так і, зокрема, Президія.

Підсумовуючи критичні зауваження, що лунали від мікрофонів, Голова Верховної Ради України Олександр Мороз твердо заявив: «Я гарантую, що це значно ефективніше вдалося на полі політичної роботи. Повзиді



тільки члени Президії.
(Закінчення на 2-й стор.).

Продиктовано в номер

Головне — конкретика

[illegible]

Реформ вимагає не МВФ, а здоровий глузд

[illegible]

Візит фінського міністра

Завтра в Україну з офіційним візитом прибуде міністр закордонних справ Фінляндії Хейккі Хаавісто. У ході дводенного перебування глави зовнішньополітичного відомства Фінляндії передбачено зустрічі з

Президентом України Леонідом Кучмою, Головою Верховної Ради України Олександром Морозом, міністром закордонних справ Геннадієм Удовенком.

Як повідомили в прес-центрі МЗС України, в ході візиту планується підписати українсько-фінську Угоду.

До подій у Перській затоці

Президент США Б. Клінтон, виступаючи по телебаченню, підтвердив зацікавленість Америки у врегулюванні іраксько-кувейтської кризи і готовність рішуче та активно діяти в цьому напрямі. «Ми не дозволимо, щоб Ірак загрожував своїм сусідам чи шантував ООН. Ми не дозволимо, щоб Ірак кинув виклик США і міжнарод-

Висунення іракських військ до іраксько-кувейтського кордону, що й спричинило кризу, навіть попри вже проголошене Багдадом рішення про вилучення військ, не сприятиме розв'язанню питання про зняття санкцій ООН проти

Міністр оборони США У. Перрі підтвердив, що США провадять активне нарошування військових сил у Кувейті та Саудівській Аравії з метою «пшляхом залучування Іраку запобігти самому вторгненню».

3. Холодом бороться разом

Питання роботи промислових підприємств Запорізької, Дніпропетровської та Кіровоградської областей, які входять до системи енергозабезпечення «Дніпроенерго», обговорюватимуть сьогодні у Запоріжжі керівники промислових закладів цих областей.

начив кореспондентів «Голосу України» генеральний директор підприємства «Мотор Січ» В'ячеслав Богуслаєв, — можуть допомогти електростанціям розвитку придбати вугілля та газу не лише в Україні, а й у Росії, Туркменістані. Ми не можемо допустити розвалу енергосистеми нашої країни або змерзання енергоблоків теплових станцій, які потім буде неможливо експлуатувати.

— А ти часом можеш, поставити під навантаження шостий блок Запорізької атомної станції з'являється десь у лютому 1995 року, — повідомив генеральний директор ВО «Запорізька АЕС» Володимир Бронников. Причин цього — відсутність палива для шостого блоку (частину його кинули для завантаження з нині діючого) та тигинна навколо конструктивного штання — можливість використання німецької арматури — з боку Держатомenergії України.

Предплата-95

«Голос України» в 1995 році виходитиме п'ять разів на тиждень обсягом удвічі більшим, ніж будь-яка з українських газет — тричі на 16, двічі на 8 сторінок і при цьому коштує:

на півроку — 198 тис. крб.
на квартал — 99 тис. крб.
на місяць — 22 тис. крб.

«Голос України» виходить українською (індекс 60955) та російською (індекс 60997) мовами.

«Голос України» проводить для своїх передплатників-95 лотерею. Розігруватимуться найрізноманітніші товари: тв-левізори, меблі, магнітоли, закордонні путівки, грошові призи і т. ін. І всі це завдяки нашим спонсорам:

1. Хмвльницькому ВО «Прігма-првс» (малогабаритні ввр-
статі для індивідуального користування – 30 млн. крб.),
гвдиректор Свргій Васишин.

3. Хмельницькому ВО «Новатор» (магнітоли «Тврнава»),

3. Хмельницькому ВО «Чованів» (жиганськи-Горбаськи), генеральний дирктор Анастолій Вдоеиченко.
4. Полтавський філія «Приватбанку» (10 призів по 1 млн. крб.), квроукий Олександр Удоеиченко.
5. Умелдницькомісаводі «Котіон» (телевізійор «Електрон

6. Хмельницькій туристичній фірмі «Супутник» (закор-

донна путівка — 15 млн. крб.), директор Василь Лосюк.

Шановні добродію! Під час передплатної кампанії, жовтень—листопад, тут може міститися і назва вашої фірми чи підприємства. Пропозиції за телефонами:

Друзі, ви станете учасниками розиграння нашої лотверії за умови, якщо передплатите «Голос України» не пізніше

Звтим надсилаєте до редакції листіку з поміткою «Лотв-
рея «ГУ-95», де вказуєте: прізвища, ім'я, по батькові, до-
машню адресу, номер поштового відділення, як оформи-

Друзі! Ствѣт за газетою. Шономра в нес збільшувати-
меться асортимент товарів для розиграшу лотерей.

жеться асортимент товарів для розширення лінійки.

Парламентська хроніка

«Жодних спроб
лібералізувати ціни
не було»

(Початок на 1-й стор.)

Після бурхливих дебатов прохолоди для асфальту було затверджене, а тому числі й питання лібералізації найбільш закритих секторів, а саме: про звернення Верховної Ради України до парламентів країн СНД і про скасування акцій Президії Верховної Ради України щодо зупинки припинення та заборони діяльності Комісії України.

Потім Верховна Рада заслушала інформацію про участь українських делегатів в щорічному засіданні Міжнародного валютного фонду в Сайгоноу банку, а також виступи міністра економіки Романа Шпек. Доброго звістку прозвучало повідомлення, що МВФ наразі має намір надати Україні позичку на суму 1,5 млрд. доларів за умови дотримання державних умов. На запитання про те, чи не є останнє підвищення цін наслідком виконання умов МВФ, Роман Шпек зазначив, що це не так, а лише результат роботи. Власне до цього, проти якого виступав МВФ, і не поспішалося на цінах. Тому відповідальність треба брати на себе всім разом.

Завершило з'ясування питань керівників депутатів чекують зустрічі Президента України, доповідь якого вже розділює народних обраних.

Анатолій КРАСНЯНСЬКИЙ.

Зустрічі в Кабінеті
Міністрів

10 жовтня Прем'єр-міністр України Віталій Масол прийняв міністра промисловості і торгівлі Угорської Республіки Ласло Пала.

Відбулися розмови, в ході яких з'ясувалися питання про економічну ситуацію в Угорщині, виклав свої думки щодо можливості розвитку торговельно-економічного співробітництва між Україною та Угорщиною.

Висловилися, що комерційні проєкти в галузі військової промисловості та транспорту.

Прем'єр-міністр України висловив зацікавленість наявною державою у посиленні поглибленні співробітництва з Україною.

У розмові взяли участь міністри зовнішніх справ України та Угорщини Сергій Остаф та Надзвичайний і Повноважний Посол Угорської Республіки в Україні Іштван Варга.

Того ж дня Прем'єр-міністр України прийняв міністра економіки Словенської Республіки Петера Матича.

Після розмови про національну виставку Словенії, що відкривається 11 жовтня в Києві, а який відбувся, виступив міністр економіки України, висловивши думку, що цей заїзд дає позитивний вплив на Україну і Словенію економічному співробітництву, зростанню торговельно-економічних зв'язків між країнами.

Віталій Масол висловив підтримку організації Словенської виставки. Такі заходи, підкреслюючи, є важливими для України, зокладаючи досвід, збагачуючи країну. Прем'єр-міністр докладно розповів про тенденції, які спостерігаються в Україні економіці.

У розмові взяли участь заступник міністра зовнішніх економічних зв'язків України Анатолій Шеремет та Надзвичайний і Повноважний Посол Словенської Республіки в Україні Роберт Гартенчар.

Пам'ятає Литва, як
стала вільною
Україна

З нагоди 50-річчя звільнення України від фашистських загарбників Народство України в Литовській Республіці прагнуло учинити зустріч з ветеранами війни, які брали участь в боях на території України. Учасники зустрічі хвилюючо мовили, визнаючи свій гарту патріотизму, який загинув у кривавій битві з фашизмом.

Висловлюючи фотозаступку «Міжтеми» виступили на час не виступили посол України в Литві Р.Білодід, український дипломат дав концептуальну оцінку участі України в другій світовій війні, подякував історикам України, які бачили в Україні. Він повідомив, що всі ветерани, які проживали в Литві, представлені до нагород на пам'ятний знак «30 років звільнення України».

Учасники зустрічі поділилися сподвижками про фронтові бої, високу оцінку мужності українського народу, пожелали йому успіхів у розбудові незалежної держави.

Виступили на зустрічі Президент України А.Матусівський, посол Р.М.Обершнєв, радник Посольства Білорусі В.Шанін, представники Громади українців Литви, в також засоби масової інформації.

У ПРЕЗИДІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

10 жовтня 1994 року під головуванням Голови Верховної Ради Олександра Мороза відбулося засідання Президії Верховної Ради.

Спеціально обговорено порядок денний пленарних засідань Верховної Ради 11—14 жовтня цього року. Зокрема, розглянуто питання про внесення до Закону про банків і банківську діяльність, про які виконання Постанов Верховної Ради України «Про удосконалення механізму приватизації в Україні і посилення контролю за її проведенням» від 29 липня 1994 року та про переїзд підприємств, що не підлягають приватизації; про проекти законів України про внесення змін і доповнень до Закону «Про зайнятості населення» та Закону «Про основні принципи зайнятості населення в Українській РСР» тощо.

Президія обговорила процедуру розгляду у Верховній Раді України питання щодо мінімального розміру заробітної плати і пенсії.

У КОМІСІЯХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

На черговому засіданні Комісії Верховної Ради України з питань Чорнобильської катастрофи народні депутати за участю фахівців Кабінету Міністрів, Міністерства внутрішніх справ, Міністерства охорони здоров'я розглянули звернення громадських організацій щодо порядку нарахування та ідеї записки пенсії виводом Чорнобильців.

Заслухавши інформацію представників громадських організацій, зацікавлених міністерств, комісія дійшла висновку, що стаття 54 і пункт 32 статті 20 Закону України «Про статус та соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» суперечить Закону України «Про охорону праці», яким закладено інший порядок визначення відшкодування за шкоду, зовнішню здоров'я. Виходячи з цього, комісія запропонувала урядові підготувати нову редакцію відповідних статей Закону і внести їх на розгляд парламенту.

Велика кількість актів надходить від учасників ядерних випробувань та військових інженерів, які застосували ядерну зброю, а яких вони порушують питання про надання їм відповідних пільг та компенсацій.

Виходячи з цього, що чорнобильці мають свою специфіку і положення окремих статей, зокрема 48, 54, 55, розпослідуються тільки на постраждалих від Чорнобильської катастрофи і не охоплює категорію постраждалих від інших ядерних аварій, комісія запропонувала Кабінету Міністрів України підготувати окремий закон, який захватив би їхні інтереси.

За дорученням Президії Верховної Ради Комісія з питань законності і правопорядку протягом тривалого часу аналізує можливість поєднання двох проектів Кримінального кодексу, підготовлених робочими комісіями, відповідно до завдань комісії та Кабінету Міністрів України. Вона зазначає, що комісія проаналізувала стан готовності законопроектів. Як показало вивчення про-

Заслуговує інформації:

— про звернення Президента України Л.Кучми до Верховної Ради України, що відбувається 11 жовтня цього року;

— про формування комісії по підготовці проекту Конституції України;

— про склад Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення;

— про підготовку проекту Закону України про Кабінет Міністрів України.

Член Президії склавши підготовку першочергових законопроектів, а також аттестованого комплексу та проекту Закону про місцеві Ради народних депутатів України.

Розглянуто інші законопроекти та питання, що потребують врегулювання Верховною Радою України.

У КОМІСІЯХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

екту кодексу, підготовленого робочою групою Кабінету Міністрів, а йому не вразило переважної більшості — 104 із 129 зборівних суттєво змінено. Комісія доручила групі депутатів додатково зустрітись з авторськими колективами і протягом жовтня-листопада завершити роботу.

Комісія з питань оборони і державної безпеки, з метою підвищення рівня підготовки кадрових офіцерів Збройних Сил України і Служби безпеки, прийняла рішення внести пропозицію Президії Верховної Ради України зсунувати спільний імені Верховної Ради України для курсантів інших військових навчальних закладів, військових кафедр та спеціальних військових академій. Пропонується заснувати 100 спільних, які постановою Президії Верховної Ради мають присуджуватись раз на рік.

Комісія з питань молоді, спорту і туризму розглянула звернення футбольного клубу «Шахтар», який після матчу з тернопільською «Нивкою» заявив, що з 15 жовтня 1994 р. не брали участі у першості України з футболу. Як відомо, конфлікт виник через те, що судді матчу не зарахували два голи, забиті «Шахтарем» у ворота «Ниви». Комісія обговорила питання і вирішила запросити на наступне засідання керівників Федерації футболу України, президентів та головних тренерів футбольних клубів «Шахтар» та «Нива» з метою врегулювання конфлікту і недопущення подібних ситуацій у майбутньому.

У Комісії з питань прав людини, національних меншин і міжконфесійних відносин відбулася зустріч з міністром у справах громадянства і реєстрації населення України з питань науки та аеронавтиці на своєму засіданні обговорили питання про стан професійно-технічної освіти в Україні та про діяльність українських і зарубіжних закладів. Особливе зацікавлення депутатів викликав стан фінансування та матеріального забезпечення освітніх закладів. Прийняти відповідні рішення та звернення до Кабінету Міністрів України.

В порядку контролю на наступному засіданні передбачено розглянути виконання постанов Верховної Ради України щодо фінансування наукових та освітніх закладів.

Прес-служба Верховної Ради України.

Вибори

Рух готується до виборів 20 листопада

Звернувшись розширив претендентів у кандидати в депутати до Верховної Ради України їхній об'єднує 20 листопада.

Вони викладають у розмові з кореспондентом «Гарячої лінії» голови виборчого комітету секретаріату НРУ В'ячеслав Коваль. Рух зареєстрував претендентів у переважній більшості округів. По 17 київських округах вступили 11 членів НРУ та чотири прихильники Руху. Усі кандидатури узгоджені з іншими партіями демократичного напрямку.

Зауважують, також утворили кандидатури депутатів до Київської Ради народних депутатів, що мали місце раніше, цього разу практично відсутню.

Основами суперником Руху, як і на минулих виборах, буде партія влади, що формує виборчі комісії, володіє повною інформацією про ситуацію в округах, має важкий для впливу на вибори. Вона матиме більше можливостей використати свої аргументи за своїх кандидатів місцеву пресу, радіо, телебачення.

За словами пана Ковалів, намером 6—6 кандидатів від Руху на виборчих довиборках будуть б'ювати успіхом.

Цей звіт змінило депутатську фракцію партії кінським.

Рух вийшов з ініціативою — координувати від фракцій від партій демократичного напрямку в парламенті. Над платформою для такого об'єднання працює група на чолі з професором Володимиром Чорним. Проте Рух критично ставиться до заяв лідерів деяких демократичних партій про можливість згуртування навколо якогось одного політика, наприклад, навколо знову обраного Леоніда Кравчука. Не маючи за собою власної політичної партії та «всисмукуючи» прихильників з уже сформованих Ковалів, Леонід Микитюк, за словами В'ячеслава Ковалів, може, але не зможе стати дестабілізатором чинником у Верховній Раді.

Неоалежний прес-центр «Гаряча лінія».

**У Криму розпочали
збір підписів
за проведення
референдуму
про недовіру
Верховній Раді**

«Всекримський рух виборців Республіки Крим» виступив із зверненням до виборців, у якому поклав повну відповідальність за кризу влади в Автономії Республіки на керівників її виконавчої влади за антипрезидентські постанови Верховної Ради і прийняті рішення про дострокове припинення повноважень депутата та перемоги парламенту. На його зборів створено ініціативу «За Крим», яка вимагає скликання для проведення референдуму про відставку Верховної Ради.

Оголошено, що в другій половині листопада 1994 року відбудуться з'їзди всіх організацій, де розглянуть питання про стабілізацію обстановки в Криму.

Холера — не все...

Минула доба додала ще лише чотирьох хворих на холеру. По двох в Республіці Крим та Донецькій області. Заєзтає на себе увагу, що на тлі поступового вгамування поширення хвороби повільно, але стабільно зростає кількість хворих тільки в Донецькій області. Лише за останній тиждень тут наразилося на холеру 10 осіб, один помер, чотирьох перебувають у тяжкому стані. Можє, в Донецьку не спрацюють заходи, ажтї Кбінетом міністрів України та урядовою протївїдїмочною комісією, численні застерєження лікарів та інших спецїалїстів?

То мова не лише про Донецьк. Протяжну епідемію в країні відявляє в листі міністра охорони здоров'я: «Міністерство охорони здоров'я України повідомляє, що на тлі підвищеної захворюваності населення на гострі кишкові інфекції, поширення у вересні захворюваності на холеру в Україні за 9 місяців поточного року зареєстровано 30 спалахів гострих кишкових інфекцій та харчових отруєнь з кількістю потерпілих 3180, серед яких 117 дітей. Кожний третій спалах обумовлений грубими порушеннями під час виготовлення страв у школах, дитячих садках».

**Спершу — визнання
опісля — навчання**

Гідно виступила на міжнародному конкурсі піаністів, що проходив в Італії, єдиний представник України — донеччанка Оксана Скидан. Студентка другого курсу Донецької консерваторії імені Прокоф'єва стала лауреатом, а також отримала спеціальну премію-відзнаку імені Ліста. Відіграв Оксана має право навчатися в музичному інституті Дубліна — столиці Ірландії.

Остер — святе місце Чувашії

На Чернігівщині відбулися Дні чуваської літератури та мистецтва. Велика делегація письменників, діячів культури з Чувашії відвідала Остер та інші пам'ятні місця, пов'язані з життям та діяльністю чуваського класика Михайла Сеселя. Відбулися численні зустрічі гостей з трудовими і шкільними колективами, мітинг біля могили зачинателя чуваської літератури.

**Не тільки б
до ювілею...**

З нагоди 50-річчя визволення України від німецько-фашистських загарбників Фонд соціального страхування України прийняв рішення про емілієння раді організації ветеранів війни мільярда карбованців для оздоровлення інвалідів, учасників бойових дій та учасників війни. На ветеранів чекають кращі санаторії України.

Чи є прах під квітами?

Чорнобиль

[illegible]

Інакше, сказано в листі, люди завжди топтатимуться по справжніх могилах і покладатимуть квіти на «порожні місця». Автор листу додає до нього схему розташування труни і надмогильної плити одного з пожежників, яку накреслили в інституті «Мосінжпроект».

...ресті, коли родичів загилів вперше дізналися про зміщення плит, вони вилити своє обурення саме на М. Уманця, який раніше, перебуваючи на посаді директора Чорнобильської АЕС, був членом журі конкурсу на кращий проект меморіалу чорнобильцям (хоча його проект і не розглядали, а угодобільність в журі). Та передом мали змогу переконатися в його людюмудості ставлення до сімей загилів, і все хити на словах.

— Довіра, що її мені несливали рідні загилів, — сказав М. Уманич, — зобов'язує зробити все можливе, щоб не було ніякого Н. П. Нащо б батьки помилялися, розвіяти їхні сумніви — наш свяятий обов'язок. Хоча в



атомній енергетиці України
нині не кращі часи, коштів
для перевірки справжнього
розташування мого на Ми-
тинському кладовищі відна-
йдемо. Ще не знаю, в які да-
вні бити, коли аміщенням плит
буде підтверджено. Думаю
над тим, де шукати союзни-

Олексій БРЕУС.
На анімку: рідні загиблих
в Митинському кладовищі
у восьму річницю Чорно-
бильської катастрофи.

Актуальний коментар

КРИМ: влада як власність

*Хто сіє вітер неповаги до закону,
пожне бурю беззаконня*

Одразу зазначу, ніжніші обсяги заостереження політичної обстановки в Криму експерти перерахували. Особливо в світлі прийнятого Севастопольською міськрадою рішення про російський статус свого міста. Незалежно порушуючи українське законодавство, виходячи в собі таким чином неповагою до закону згадали, сиринфопольські мовжовладці наслідками і з власних рішень, перетворили своє протистояння на фавр, який, зрозуміло, не принесне ні моральних, ні політичних дивидендів. Проте, як і в Україні, в Мелітополі, в Севастополі Рад Криму на чолі зі спікером Геннадієм Мельником

[illegible][illegible]

Але ж суцільні роздуми викликає те, що єдиний перелік, який є таким самим. Странді: Крым – перлина Чорного моря; його готелі, здравниці, курортні ресторани – золоте дитя бізнесмена, і за нього варто – так, певно, так вважають – поборитися на всіх попередніх етапах усіма засобами. На це думку надихають мисловидання і кримських парламентарів, і самого Юрія Мельнича, який знева, що деякі народні депутати прямо пов'язані з комерційними структурами. Влада як власність для багатьох людей на півночі стала надзвичайно актуальною проблемою. Як бачимо, там, де зневажено хоч один закон, лавиною реакція приводить до беззаконня.

А перед Кримом відкриваються кевеселі перспективи в усіх випадках, окрім одного: коли там пітїме його величність Закон.

Віктор МЕДВЕДЧУК,
президент Спілки адвокатів, заслужений
юрист України.

Як повідомлялося в «ГУ» раніше, у Рівному, згідно з рішенням міської Ради, було перенесено погруддя Кузнецова з центру міста на територію музею колишнього радянського розвідника. Бо, вважають рівняни, Кузнецов був терористом, через якого беззастовно загинуло чимало українських патріотів — були розстріляні німцями.

Недавно прокурор Рівного Степан Галелю опротестував рішення міськради, зажадав скасувати його й «вирішити питання про повернення бюста М. Кузнецова на попередній постамент». Керував пав прокурор за законом Української РСР від 13 липня 1978 року, де сказано, що таке може бути допущене «лише з особливого, в кожному окремому випадку, дозволу Раді Міністрів

Міськрада протест від
лила, бо твердо переконана,
що нині не існує ні Україн-
ської РСР, ні її Радн Міні-
стрів.

Сергій МЕЛЬНИЧУК

Рівне.

Не до шлюбів

Чекають на мільйонного крадія?

Херсонська міліція затримала на місцевому нафтопереробному заводі майже 860 несунів, котрі з початку цього року вкрали 14 тонн бензину. На думку правоохоронців, цілком імовірно, що за названих на підприємстві сприятливих умов для крадіг, лише справово часу стане зустріч мільйонерів з мільйонним підприємством.

Як повідомили у прес-центрі УВС області, лише останніми днями затримано велику групу осіб, які «стали» бензини прямо з внутрішнього трубопроводу 140-метровим шлангом. Серед них, хоч як сумно, був і стрілець позвідомчої охорони заводу. Нещодавно просто біля прохідної підприємства «зв'язано» також 200 калістр, заповнених бензином [як теж ментальний

пост заводської охорони не побачив. Внаслідок і спеціально обшуканою земельку, в якій крадії систематично перекочували внісене із заводу лаліе. А керівник заводу ніяк не наважувався скористатися з послуг міліції для охорони важливого об'єкта, стійко довіряючи своїм охоронцям, які фактично не заважають розтягувати дефіцитну стратегічну продукцію. Зриваючи криві, свєрдління трубопроводів, зривання палюч на устаткування, може, на думку спеціалістів, обернутися трагедією не лише для самого підприємства, а й міста.

Іван КАЛЕНИЧЕНКО.

Херсонська область

Юрій ДОПЕНКО

Довелъкъ

50-РІЧЧЯ ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ — 50-РІЧЧЯ ПЕРЕМОГИ НАД ФАШИЗМОМ

До редакції продовжують надходити листи, звернення, запитання, пов'язані з віковими подвигами Великої Вітчизняної війни. Відзначення 50-річчя визволення України має своє продовження — підготов-

ку до 50-річчя Перемоги над фашизмом. Ця свята показує не тільки велич подвигу наших дідові і батьків, а й нинішні проблеми нашого суспільства, різні до них підходи. Втім, прочитайте і самі це побачите.

Ветерани — за національну злагоду

Позиція

Оприлюднене нещодавно звернення Співради жінок української діаспори за підтримку українських громадських та політичних організацій, повертає суспільство до проблеми національної злагоди, примирення, що має велике важливе значення для розбудови Української держави.

А з приходом до влади нового Президента, нового парламенту, нового уряду, що одержали на виборах мандат довіри народу України, задала нова проблема — це умова успішного втілення в життя програм нового керівництва з виведення України з надзвичайно глибокої всесвітньої кризи.

Проблема досягнення національної злагоди нова і для ветеранської організації України.

Але, на наш погляд, слід ретроспективно розглянути, як виникла та розвивалася криза в Україні. На цій підставі можна робити і обґрунтовані висновки та пропозиції.

Конфліктні становище у внутріпартійному житті України різко загострилося за половиною 1991 року внаслідок значного поглиблення діяльності націоналістично-екстремістських сил, які впрямку і в різноманітних проявах. Сприяв цьому прорив у багатьох випадках їхніх представників до влади.

Суттєвий має характер агресивного наїсту на терені ідеології — впровадження в суспільне свідомість сфальсифікованого оцінок історичних процесів і подій в Україні, що ґрунтується на стереотипах ОУН та бандерівців. Заізолювалося усе через заховані ними до своїх рухів засоби масової інформації, передусім телебачення та радіо. Вони ввели до своєї практики протизаконні відкриті політичні акції, військове тиску на державні та законодавчі органи (наспівувати студентські готування, страйки, масові

демонстрації в столиці, особливо біля Верховної Ради, засобами регулярно демонстрованих з Галичини тисяч оплачуваних бойовиків). Під таким тиском, погрозами, зокрема пам'ятного плазеного бандуризму, їм вдалося змусити депутатів попередньої Верховної Ради проголосувати за третєго разу за закон про державну символіку, прапор (що до цього часу є предметом розбіжностей мовляв у суспільстві), про заборону КПУ тощо.

Можна згадати провокаційний похід С. Хмари та К на Севастополь, гірких наслідків якого Україна знає до цього часу.

А створення з існуючої благословини різноманітних асоціацій утворення УНА-УНСО — «варті», що безкарно тренувалися на розгонах зібраних ідеологічних супротивників, отримували вільну практику в Абохазі, Молдові, інших ідеологічних тарт провадяться на засадах націонал-фашизму.

Для нас поряд з усім вищезгаданим особливо вікомітні та болючі різноманітні агресивні акції терору, що систематично проводяться супроти ветеранів Великої Вітчизняної війни та їхніх організацій у західних областях України — бандитські напади на збори та мітинги, побиття цих літніх людей, не можуть не обурювати демонстрації акції вандалізму стосовно пенітентів, що відносився до подій та героїв Великої Вітчизняної війни. Організатори тут подейки, на жаль, виступали люди зі значними депутатів Верховної Ради.

Відбувалося все це за попурання державних та правохоронних орґанів.

Відповідно стало піднесення обурення та протеста ветеранської громадськості (а в Україні і зараз близько 5 мільйонів же живих учасників Великої Вітчизняної війни, з яких більш ніж майлою — фронтовики).

Особливо гостро реагували всі ветеранські організації України на широке розгортання в 1991—1992 рр. кампанії за реабілітації ОУН-УПА та вояків лівих СС «вільничан», що зматіаєся у Великій Вітчизняній війні в союзі з гітлерівцями проти свого народу, за упокорення України. Адаже за усередзо розглядалися згоди зі свактвування на державному рівні їхніх вояків. Велич настійно іні іні адвекати добивалися, щоб цих завітих ветеранів Великої Вітчизняної війни та вніснення їх до Закону про ветеранів.

Лише вклякно протидіє ветеранських має влялося не принести тітленіх історичних задуху, що вчинили б ОУН в Україні в час усього світу. Для цього у відоміліх істувітій, пресу надсилали рішення і звернення ветеранських зборів, організацій, громадськості, була відмова до Верховної Ради.

За особливою поголовою — всі ншші дії були судо в рамках закону.

У політичній обстановці, яка загострилася наприкінці 1992 року, в Україні пролунав голос ряду громадських організацій про необхідність акції захода націоналістичної згоди й примирення в інтересах об'єднання народу України для будівництва демократичної суверенної держави, виходу з різнобічної кризи.

У них наголошувалося, що подібна акція національної згоди можлива на

підставі зближення позицій різних політичних сил, насамперед в оцінці історичних процесів і подій в Україні. Адаже в цьому — головна причина розбіжностей у протистоянні.

У цьому відношенні нашіша наша ветеранська організація декларувала підтвердження категоричного засудження лжодіствства і беззаконня під час сватівнізму, що мали місце в нашій історії, які завадали боду лива народу і країні. Ми ніколи не припустимо нічого подібного в майбутньому.

Але ветерани чекають, що як крок по шляху національної згоди має бути з боку різних течій націоналістичних сил осудження ідеології і заохочення бандерівців.

Дана позиція була повторена й в вступі в травні 1993 року на урочистих зборах, проведених Дією Перемоги, головою ради організації ветеранів України І. О. Герасименком.

Проте подібні реакції на ці заяви ветеранської організації з боку наших опонентів не настало. Навіть нап саме цього часу на різних заходах, гаслах прощання, створення пам'ятних усім різним антиімперським, антикомуністичним і інших фронтів з екстремістськими вимогами й гаслами, які ще більше загострили конфлікти в суспільстві.

Позиція ветеранської організації України з цієї актуальної проблеми, тим паче за цих нових сприятливих умов, залишилася колишньою. Вона ще раз повторена в заяві президії ради нашої організації від 23.08.1994 рр. На завершення згадаємо 6 додків: представники так званих націоналістично-демократичних сил мають категорично відмовитися від застосування ними акцій протизаконного силового тиску. Не можна окремі лідери згадати й як вярсь для повторення. Це здатне спричинити трагічні наслідки для майбутнього України. Не можна нічого подібного припустити.

Це відповіди ветеранів на звернення істориків жінок України і інших організацій. Доля Вітчизни, інтерес народу для ветеранів завжди буди понад усе, і це не слова, а життя й справи вшого покоління.

І. ХМІЛЬ, голова Комітету ветеранів війни та організації ветеранів України;
В. ЛОДІНЬ, голова Комітету ветеранів війни Катиської міської ради організації ветеранів.

ЗВЕРНЕННЯ

депутатів Верховної Ради України, членів Української Республіканської партії до ветеранів другої світової війни

П'ятдесят п'ять років тому внаслідок змови між більшовицько-сталиністським та фашистсько-гітлерівським тоталітарними режимами про переділі світу відбулося приєднання західноукраїнських земель до Української Радянської Соціалістичної Республіки, тобто до СРСР. Уважкомітні ж вояківче прагнення нашої народу до возз'єднання в цілісну національну спільноту — єдину українську державу, не можна не оцінювати історично повно, так само, як не можна замовчувати виняткового драматизму в долі народу, сиринченого сереснем 1939 року.

Возз'єднання українських земель внаслідок волюного ганків і бастівних ворожих українському народові війни. По-різному оцінюють істориків цей акт, але ніхто не скотівся до таких заяв, як: «тобто ніяких комунізмів» на фракції Верховної Ради, котра ще й сьогодні твердить, що «труди західноукраїнських земель, возз'єдналих в Радянському Союзі, залишилися до нас». СРСР, здійснивши тим самим революційний стрибок від капіталізму до соціалізму, від безправності і відсталості — до соціального і культурного прогресу. («Голос України», 17 жовтня 1994 рр.)

І такі цинічні заяви лунають у стінах українського парламенту в той час, коли же живі мільйони свідків кривавого більшовицького деспотизму, що прине у Західну

Україну те саме, що і в Східну, — людиноненавистично, насильство, терор, русифікація, рабське беззаконня.

Бастівці, які прогнали одного суспівства — гітлерівських нашіонал-соціалістів, вчодочас провалили доручу іншому, те підлякати і жорстокому нашіо-сталиністському тоталітарному режиму, і в цьому полягає одна з найбільших трагедій українського народу, що оцінюється як моголом і надломом двох антилюдовських систем.

Під час другої світової війни земля України перетворилася на криваве поле брани, а її сини — в ідеологічний експеримент, дозв Українській Повстанській Армії, що воювала на два фронти, проти фашизму та московського імперіалізму, — стали на проті з ворогами Вітчизни-матері. Так, через жорстокі історичні обставини, що в цій першій і братовищині, і безум, але істина завжди в тому, що марті у збитті одна — Україна, і серце її болить за всіх українців. І в такій же змислу чий підход до комп'ютера за національну ідею, і за тих, що вийшли з борні переможців, та дістали за те а народу лише люті злодіїв. А тому знову і знов знайомиться болем тяжке й безглузде непорозуміння між братами по крові, не розуміння, що, на прелелькій жалі, передарється і молодобуду покоління, якому сьогодні, як повітря, потрібна єдність довола

своїєї ідеї української державності. Адаже справжнє націоналістичне возз'єднання всіх українських земель відбулося у травні 1991 року, коли Схід і Захід України злилися свої патріотичні голоси вєдністю, за незалежність Батьківщини, за Самостійний Соборний Державу.

Важливо, що люди, коті боролися проти гітлерівського і більшовицького імперіалізму під різноманітними прапорами, в ім'ї майбуття української держави, в ім'ї побудови українського народу, повинні зрозуміти крок назустріч одне одному, простягнувши руку примирення. Цей непростий крок в ім'ї загального розвитку своєї держави зробили учасники другої світової війни у багатьох європейських країнах. Україна в загальному процесі примирення між ветеранами другої світової війни не може стати винятком. Наше життя і розквіт — це консолідація.

Закликаємо всіх ветеранів другої світової війни до людяського взаємопорозуміння й примирення, до зближення і співдружності в ім'ї матері-України.

Микола ГОРБАЛЬ,
Лево ГІРХОВИЧЕНКО,
Роман БІЗМЕРТНИЙ,
Михайло ПАВЛЮКОВИЧ,
Богдан ПРОНЮК,
Микола ПОРОВСЬКИЙ,
Володимир ЧЕМЕРИС,
Олександр ШАНДРІК.

ЗВЕРНЕННЯ

Селянської партії України

У ці жовтєві діні ми урочисто відзначаємо 50-річчя визволення України від німецько-фашистських загарбників. Ця знаменна дата — слава віки в історії українського народу, всіх народів, які сільсько, у синьх лавах боролися за визволення від коричневої чуми, за розгром фашизму.

У пам'яті всіх, хто пережив війну, та їхніх нащадків знаходить вираження величчя народний подвиг, у якому подолася мужність воїнів, учасників партизанської та підпільної боротьби і героїзм трудящих тилу — селян, робітників, інтелігенції, які кували оборою для фронту. Єдність українського народу з російським, іншими народами, які долі об'єднували в Союз РСР, в війні боротьбі з німецько-фашистським загарбником була запорукою перемоги. Тисячі синів і дочок України без утому гнали ворога з різної землі, билися з ним до останнього подиху, зробили вагомий внесок у справу великої перемоги над фашизмом.

Ми скоріємо голови в пам'яті про тих, хто загинув смертю хоробрих, захищаючи і визволяючи Батьківщину, хто став жертвою страшного терору в полоні і концтаборах, хто кинувся на смерть за остаточне виттання ворога з України, не побачив світного дня перемоги над фашизмом. Ми пам'ятаємо і про наших людей, чия праця в тилу підірвала кне здоров'я і привіршила напередодні смерті, і про тих, кого війна за-

лишила на все подальше життя інвалідами.

Нині справа творення нашої держави — у руках дітей та с в'ятих, хто розгортає німецький тризмизм, хто борюється і відізнає своє життя за майбутню Землі. Того 50-річчя визволення України від німецько-фашистських загарбників, наступне 50-річчя перемоги над фашизмом — це не тільки пам'ять про минуле, а й можливість звернутися у майбутнє. Селянська партія України вважає, що нині подолання суспільно-економічної кризи можливе тільки на шляху єдності діл всіх демократичних сил. І конструктивно критикувати дола долавання ключових проблем подальшого розвитку країни. Ми впевнені, що соціально орієнтована політика, розуміння всіх проблем перехідного періоду і прагнення будувати наше життя цивілізованим шляхом дасть можливість відстояти нашу позицію з боку трудящих українців.

Ми щиро, від усього серця вітаємо зі славетним ювілеєм ветеранів Великої Вітчизняної війни 1941—1945 років, солідатів Перемоги, учасників боїв за визволення України, тих, хто своїм ряттєм і трудовим подвигом наближав час розгрому ворога, усіх громадян нашої республіки. Хай мир і щастя, спокій і добробут завжди будуть у вашому домі, дорожі співвітчизники.

Влада Рада Селянської партії України.

Пошчай, картопля?

Черговий дефіцит програмується в Україні

Чернігівщина — найбільш картопляний край України. В урожайні роки область добувала її по 550—650 тисяч тонн. Тут колись господарство надбало й певний досвід вирощування цієї культури, і, комплексно зайдя до доглядів, захисту, збирання картоплі, з 1968 року спочатку Міністерства, а потім і Сосницького, Коропського та Чернігівського районів почали спеціалізуватися на культурі: вивели товариство насіннєвої картоплі. Це свіданий процес. Він передбачає трудомісткість шукання насіннєвої еліти в елітоспідригастах, опорних пунктах, а далі в господарств інших людей. Доведення насіннєвої роботи поставило швидко України посівний матеріал, який давав можливість у Миколаївській, Херсонській, Дніпропетровській та інших областях розвивати пристойні врожаї.

Картопляний лан господарств завадив інтенсифікації виробництва скоротився зі 130 тисяч гектарів у 1966 році до 98 тисяч у 1986 році. Але, скаже, через непродук-

ну сільськогосподарської загалом може зникнути. А вже цього року сільгосподарствам без особливого ентузіазму розшукують бульби лише на 31,3 тисячі гектарів.

Типова картина: в колосії імені Довженка Сосницького району цього року площа під картоплю майже вдвічі менша, ніж торік.

— Стравлялися, вирощували її, та, виявляється, вона нікому не потрібна, — журиться виразовою головою колосисту Михайло Батушко. — Ми хоч якось збирати здали. Та крохмальний завод діла з нами не розраховує. А в багатьох сусідів бульби згодували худобі, пропала вона же в буртах.

Особливо великої шкоди завдав у 1993 році 17 елітним господарствам. У зв'язку з поганим збутом крохмалю сільгосподарства не накупчили в них еліту, що поставило їх у ситуацію фінансового банкрутства.

— Якщо ми й цього року на реалізуємо еліту, — каже заступник директора з науки науково-виробничого об'єднан-



ня «Чернігівська картопля» Михайло Стукало, — то витрати елітоспідригаста. А це призведе до катастрофи в картоплярстві. Картоплі без належного репродуктивного матеріалу просто вироджується. Різно шле урожайність.

Довенський, Херсонський, Дніпропетровський області має чернігівської насіннєвої

картоплі не зможе через рідкіда збирати бульби навіть на посіду.

Невирожайність крохмалює і в інших. Я ж кажу, Україна якось мірою... подала поліським картопларам надію: нарешті та, у Києві, зрозуміла, що газує не можна залишити напризволяще.

У сільгосподарстві «Праця», що в Стольному Мельського району, цього року наміслюється розширити площу картоплі до 600 гектарів і ідея, що не пропадає, що їхня основа продукція знайде споживача. У перші вересня діл завітала картоплі й справді йшла білий-мелі дзвон, крохаль, ніж торік. Але ось. Кінчується у замовників гроші... І знову повторюється торішнє. Стоять без роботи без обласного об'єднання «Сортинвест» в Мелі, Сосниць, Чернігові, на завітаннях обласної влади, отримується дорогий час. Станом на 20 вересня на підвесах України відправлено лише 300 тонн сортів картоплі.

Виступаючи на засіданні сортових насіннєвих бульб. Надія на самі лише присадибні ділянки майже. Без сортовою еліти, сільськогосподарського матеріалу і власних надій від держави не можна розраховувати на проблемно самообслуговування крохмалю.

А гірше в Криму, Херсонщині, Дніпропетровщині «сидять» у Чернігові і просять надати насіння з української лоси по «за так». Проте «Сортнаселення», враховуючи торішній сумний досвід (Дніпропетровська область й досі не має об'єднання з розв'язує 100 мільйонів карбованців), амуше відмовляється.

Дешо крапа ситуація із загальною й вивезенням товарів картоплі. Нині на Чернігівщині на повну потужність працює 1400 тисяч із закупівлі бульб опосередковані. Але й тут падає невпевненість: чимало клієнтів, а якіми укладено угоди, не поспішають оплечувати вирощену продукцію. Визму в Києві й польську картоплю, куплену за валюту. А нині століття знову амуше з вивезенням-купівлею бульб з найбільшого регіону.

Виступаючи на засіданні сортових насіннєвих бульб. Надія на самі лише присадибні ділянки майже. Без сортовою еліти, сільськогосподарського матеріалу і власних надій від держави не можна розраховувати на проблемно самообслуговування крохмалю.

Сергій ПАВЛЕНКО.
Чернігівська область.

КОЛИ Господь Бог напоумив Н. Вінера заклати основи кібернетики, це була чудова ідея. Не гірша, ніж створення жини чи знайдення колеса. Інший людство просто зацікавилася б у званні інформації, породжуваної науково-технічною революцією.

Напевне, найвідоміше дитиня кібернетики — ЕОМ. Наступним задалося етапом було створення персонального комп'ютера (ПК). Завдяки компактності та простоті в користуванні він хутко став невід'ємним складником робочого місця вченого, чиновника... Телефонними каналами ПК стали з'єднуватися між собою та з потужними ЕОМ, у яких нагромаджувалися великі масиви різноманітної інформації. Так виникли інформаційні мережі, що поступово стали глобальними: «Інтернет», «Спринт», «Рейсінг»... Не за горами завершення формування світового інформаційного простору.

Яке ж місце в ньому посідає Україна? На самому початку кібернетичної доби її пошастало. Господь Бог напоумив не лише Н. Вінера, а й де в чому й академіки С. Лібєдєва та Г. Глушков. Людина 1960 року в столиці України створив першу в Європі ЕОМ, Глушков — київську школу кібернетики, яка за декілька напрямів посилає члени становиче не лише в колишнього Союзу, а й у світі. Проте все це, все змінюється. Іде заводи в країні бі. Нещо років до 30 тому Україна на небосхил світової кібернетики була значною величиною, то нині в галузі фундаментальних досліджень вона ще помітна незрозумілою, а от у галузі прикладних розробок її й не в усякій технології розуміється. Ділози аніж наше технологічне відставання, що виростає багато років.

Виробничі потужності ЕОМ в Україні згоріли, виробництво ПК задовольняє не надто багато, виробництво мікросхем цілком занепадо, — каже академік Академії технологічних наук України В'ячеслав Петров. — У ресуперції немає жодної зальності, технологічний базис даних, що відповідає міжнародним стандартам.

Національна Академія наук України вела багаторічну боротьбу за збільшення асигнувань на науку та її інформаційне забезпечення. Допомогає й на науку та її інформаційне забезпечення. Допомогає й на науку та її інформаційне забезпечення. Допомогає й на науку та її інформаційне забезпечення.

Нинішній час — це час використання інформації. Вирішальне значення для життєдіяльності України на державному рівні має інформація. А також, це деякі технології оброблення інформації безнадійно застаріли — наприклад, соціальне забезпечення з його допоміжними методами перерозрахунку пенсій. Нинішній час — це час використання інформації. Вирішальне значення для життєдіяльності України на державному рівні має інформація. А також, це деякі технології оброблення інформації безнадійно застаріли — наприклад, соціальне забезпечення з його допоміжними методами перерозрахунку пенсій. Нинішній час — це час використання інформації. Вирішальне значення для життєдіяльності України на державному рівні має інформація. А також, це деякі технології оброблення інформації безнадійно застаріли — наприклад, соціальне забезпечення з його допоміжними методами перерозрахунку пенсій.

матизації України й постановив виділити кошти на розроблення відповідної програми у 1995 році. Це чудово, але темп, яким інформатизується цивілізований світ, не відповідає зовсім. А вже навіть якщо проєкт буде, наприклад, готовий до аутенто—березня, то реалізація його розпочнеться не раніше, як 1996 року — бюджет на 1995 рік буде вже затверджено.

Гроші на завершення розроблення програми інформатизації й завершення заходів з модернізації, потреба будь-що знайти негайно, а бюджетні фінансування її реалізації розпочати уже наступного року, — каже академік НАН України Володимир

Сузір'я, що стало зіркою. Не першої величини

Деякі роздуми про місце України в світовому комп'ютерному обрії напередодні першої міжнародної виставки «Комп'ютерЕксп-94»

Михайленко. — Хоч як це важко за виняткової економічної ситуації, та іншого шляху просто немає. Бо країна, що не встигнути інтегруватися до міжнародного інформаційного співтовариства, у XXI столітті впадує у інтенсивного світового господарського обороту.

Брак коштів стимулює пошук принципово нових розв'язань. Один з них знайшли в Інституті проблем рестриції інформації НАНУ. Використано газетний принцип: до номера вводять все актуальне, в читач уже сам вибирає, що йому цікаво. Технологічне відставання на двоє. Проте телевізійному каналу передає суцільний потік різноманітної інформації, що стосується законодавства, науки, виробництва, сільськогосподарства, банківської справи, комерції... Абсолютно вільне все потік за допомогою антен та телевізійного адаптера, під'єднаного до комп'ютера. А вже останній запрограмовано так, що з усієї лави вибирає і систематизує тільки те, що потрібно.

Наша система гарантує отримання та збереження інформації в систематизованому вигляді, пояснює директор інституту В'ячеслав Петров. Найближчим часом за угодою з Інститутом наукової

інформації США ми раз на тиждень передаватимемо реферативний зміст майже всіх наукових часописів світу.

Нонанс, названа електронною газетою «Сес-вісім», може відграти значну роль у глобальній інформатизації суспільства. А вже вона дає змогу швидко розпосереджувати різноманітнішу інформацію, починаючи від повідомлень про викидання атомної енергії завершення заходів з модернізації.

Слід сказати, попри все, столиця України зберегла репутацію найбільшого центру фундаментальних досліджень у цій галузі. Й заслуга у цьому передували Інститут кібернетики імені В. Глушкова НАНУ. Доводило про фундаментальні розробки цього колективу сприяли за незміним інтересом на міжнародних наукових конференціях. Тут розробляють комп'ютери з нетрадиційною архітектурою, наукові основи молекулярної електроніки, розробляють інформаційні системи, моделі управління суспільством... Особливо актуальні роботи, що спираються на теорію прийнятих рішень в умовах ринку та невизначеності. Зокрема, одна з моделей дає змогу визначити оптимальну грошову масу, потрібну тепер, щоб, налагодивши економіку, заховавши виробництво і в той же час не дати економіці України зрівнятися в рівні інфляції.

Загалом, перехід суспільства з одного стану в інший не повинен бути стихійним процесом, — каже директор Інституту академік Володимир Михайленко. — Нині можна і треба керувати. Але щоб керувати, треба знати. І тут без інформації ніхто не обійдеться.

Абстрактне визначення становища країни на світовому науково-технічному обрії — справа досить різнозвучна, бо результати можна отримати привиди. Країна, якщо є можливість порівняти, порівняється. Саме для цього слугують міжнародні виставки.

Певно, що найраїмніша з них цього року — перша міжнародна виставка «Комп'ютерЕксп-94», яка відбувається з 24 по 29 жовтня у виставковому комплексі Торгово-промислового палату України. Вона об'єднує майже всі єдині в нашій республіці, яка відповідає найвищим світовим стандартам як за складом учасників, так і за рівнем організації. У ній візьмуть участь «Digitel», «Lotus», «Boitland», «Triv Life», «Sumatec», «Apple», «Kazax-Micro», «IBM», «FLL», «Novatech» та ще близько 40 відомих фірм з Європи, США та ФРН. «Команда» (видавсь в журналі в Україні журналі «Комп'ютерПрограми» та тижневика «Computer World Kіy») та «Інформс».

Такі виставки винятково корисні, — зазначає академік Володимир Михайленко. — Але не тільки з причини, що ускладнюють інтеграцію України до світового інформаційного співтовариства, є те, що за останні кілька років наші фірми, інститути, установи, часто з несприятливими, закупля величезну кількість морально застарілих, а також програм, продуктів, телекомунікаційного обладнання. Це призведе до непродуктивних витрат на їх модернізацію та заміну. А такі міжнародні виставки дають змогу швидко й наочно ознайомитися з останніми досягненнями в галузі комп'ютерних технологій.

Валентина ПУСТОВОЙТ.

Право

Парад тетів: ступний?

сьогодні доцільним долучити до репертуару одну з останніх п'єс класика театру абсурду «Маячня удвох». І тим самим не тільки прилучити глядача до цього явища, а через сценічну метафору поговорити з ним про те, що відбувається з усіма нами.

Взагалі, маємо намір продовжити роботу з іншою пісню цього автора. Зраз тріає аєлика підготівча робота над його «Голомозію співачкою». Разом з нашим постійним композитором Юрієм Шевченком ми задумали її у зовсім незвичному жанрі — «опера для драматичного театру».

А поки що запрошуємо всіх на прем'єру «Маячня удвох», що відбудеться 16 жовтня. Гадасмо, як вистава не залишить вас байдужими, адже на ній ви зустрінетеся із провідними акторами Богданом Ступкою, Наталею Лотоцькою, які виконують головні ролі. Постакову п'єси здійснив наш друг, режисер з Мюнхена, знааний по постановці «Записки божівільного» за М.Го

У жовтні мають розпочатися репетиції вистави «Кобзар» за Т.Г.Шевченком. Над її втіленням працюватиме режисер В.Козьменко-Деліне. Він, як завжди, асистуватиме і як автор сценарію, і як сценограф. І як режисер-постановник. Гадаю, що шанувальникам театру це ніяк знайомо. Зразів він працює у Пражській (Словаччина) та українському театрі, з яким наші колективи підтримують плідні творчі контакти.

— Над чам ан особасто
працоўаеце у нааішньому
сезоаі?

— Прахтично робота вже розпочалася. Це теж один з мовалюбів нашому холу письменників — німецький романтик XVIII століття Ернст Теодор Амадей Гофман з його філософською казкою «Крихітка Цахес». П'єсу за мотивами створив відомий український драматург Ярослав Стельмах. Робота складна. Не тільки тому, що задумана в жанрі му-

ніжній вистави — музику написав Сергій Бідусянюк, над пластикою працює один з найпопулярніших на сьогоднішній день балетмейстерів Григорій Ковтун. Складає тому, що кожен із 6 уникнути відвертої зазаваності, котра закладає в сюжеті і в той же час не втрачає тієї поезії, містичного напруги, яким проп'янтний твір. Головний конфлікт — це співвідношення мистецтва і життя, поезії та реальності. У майбутній виставі зайняли наші популярні актори Богдан Бонік, Наталя Сумська, Аксентій Хостіков, Арсен Тимошенко, Михайло Крамар. Лауреат Каліфорнії

Ясна річ, що не тільки прем'єри виставок складають фішу театру протягом кожного сезону. Як її, що була створені раніше: і драма, і комедія, і трагедія, і сатира, і автобіографіальні твори авторки постоїть під тією ж назвою «Огнєний змії», «Талан», «М. Станіславський», «Росмерсгольм».

Ібсена, одна з останих наших прем'єр комедій іспанського драматурга П. Кальдерона «3 коханіми не жарується», «Лісова пісня» Л. Укр. і ті вистави, що мають різні зміни у складі.

У нас іде також підготовка о ряду творчих вечорів артистів театру на сцені «Українського дому». У листопаді—рудні, окрім вечорів, там відбудуться вистави творів сценарістів театру: Данила Лігера, Андрія Александровича, Італі Рудюк, Ніни Лапчик.

дрізняться від слабозрозумілої і бідної не лише кількості літаків, автомобілів чи телевізорів, а передусім сильною соціальною політикою, добрим станом здоров'я своїх громадян.

дній. Умов кризи охопити умов державною опікою і тримати неможливо, а державні зобов'язання визнають пріоритети суспільного розвитку, над якими адець і в нас працювати уряд. Особливо законодавства України охорону здоров'я визначити, що «державні, громадські і інші органи, підприємства, установи, організації, посадовці та громадяни зобов'язані забезпечити пріоритети охорони здоров'я у власній діяльності, не закладають шкоди здоров'ю населення і окремих осіб... Це означає, що Українській державі охорону здоров'я громадяни зважати на себе, а державі, тобто, що, транспорт і інші інше, як, який, що?»

[illegible][illegible]

Верховна Рада минулого скликання за час своїх повноважень прийняла три нові закони в галузі охорони здоров'я, яких раніше в Україні було

Одне із завдань, яке ставили перед собою автори цих законопроектів, полягало в тому, щоб зробити їх не гіршими, ніж закон про охорону здоров'я інших цивілізованих країн, щоб українські коні, з одного боку, відпо-

проектів, їх автори і депутати постійно були ні пам'ятати про ці дива і з кожного положення відшукувати їх точний пам'ятаючи, що його по ня в той чи той бік нить появу на світ мертвонародженого який не діятиме!

Іна занвила про себе як ва, яка прилучається до лізованого світу, Але першій крок. Які ж ма ти наступні?

Одразу ж наважалося порозуміти, чому в Україні неможливо збалансувати бюджет. Як виявилось, це не тільки через неможливість збільшити податки, а й через те, що держава не може отримувати достатньо грошей з інших джерел. Наприклад, в Україні неможливо збільшити податки на землю, бо це призведе до того, що багато людей просто виїдуть з країни. А це означає, що держава не зможе отримувати достатньо грошей з інших джерел. Це означає, що держава не зможе збалансувати бюджет. Це означає, що держава не зможе збалансувати бюджет.

[illegible]

Найефективнішим способом розв'язання цієї проблеми є впровадження системи медичного страхування населення. На перетоді, що «страхують громадян здійснюється збір грошей державою й кошти, копівляючи, Україна, кошти, встановлює організації та їхніх внесків громадян».

Якщо ж до цього додають закони, які заплановано зробити й прийняти в майбутньому, як-от: «Про медичну допомогу», «Про планування материнства», «Про психіатричну допомогу», «Про наркологічну допомогу», «Про закладів для здоров'я» та інші, то ми бачимо в сукупності забезпечення населення медичною допомогою й професійною дивізіональною української нової медицини, фармакології й охорони здоров'я.

Зиновій ГЛАД
заслужений юрист України
президент Львівського центру
прав людини

«Театр — мистецтво, яке живе тут і зараз, обов'язково у єднанні з глядачевою залогою».

[illegible]

— Сьогодні в численних
форчнх дискусіях йдеться про
проціональний театр. Поха що
даніє думка не дійшла. Як ви
вдаєте, ака його місія?

— Справа не в назві, а в
місті її призначенні. А це оз-
начає передусім бути акразин-
м усього того, що притаман-
є нації. У самій природі наці-
онального театру має бути за-

У місті вже з'явилися афіші-анонси про прем'єру театру Франка. У перші дні нового сезону — «Маячня удаох» Ежена Йонеско. Для багатьох театрів це досить велика несподіванка. Класик театру абсурду на сцені франківців?

Цей сезон справді буде дещо несподіваним.

Чому Йонеско? Нам здалося

Розмову вела
Наталія ПОНОМАРЕНКО.

На знімках: сцени з вистав «Біла ворона» Ю. Рибчинського і Татарченка та «Росмерсгольд» Г. Ібсена.

PM

12 жовтня 1994 року. № 194 (944)

ЗАТІСІЮ ЧАСУ

Клуб книголюбів

Сьогодні поведемо мову про книжки одного видавництва, назва якого «Ліbidь». Здається, ще не так давно це було мало кому знаме видавництво Київського університету, в якому виходили всілякі наукові записки, реферати, дисертації. Та з деякого часу, коли одержало назву «Ліbidь», видавництво стало досить помітним у книжковому морі.

Коли розвинулася система державного книгодрукування, «Ліbidь» задіяла енергії й цілеспрямованості часом знайшла свою нішу в національному книгодруванні, започаткувавши ще 1989 року серію «Пам'ятки історичної думки України». В ній уже знайшли історичні твори, произведені М. Косіаковим, «Історична українська народна О. Єфименка, вибране «Мій задум засторичні очерки історії цивілізації на Україні» М. Драгоманова, курс лекцій Д. Антоновича «Українська культура», «Українські приказки, прислів'я і таке інше» М. Номиса, збірник «Українці: народні вірування, повір'я, демонологія». Як бачимо, що не видання, то, без сумніву, подія в українській культурі.

Не дурнувшись підручників для вищої школи, «Ліbidь» ваялася за розробку кількох стратегічних напрямків.

Один з них — посібник для вивчення державної мови. Нещодавно тут вийшов самовчитель української мови «Навчання української мови». Автор — І. Вихованець, С. Карпюк: складили М. П. Близнюк, укладач навчальний посібник для тих, хто самостійно береться за вивчення української мови. Зверну увагу читачів на довідник Л. Шевченко, В. Різної, Ю. Мисака «Сучасна українська мова». Для тих, хто поглиблює свої знання, можна рекомендувати «Граматику української мови». Перший том — «Морфологія» О. Везалюк, К. Горюхінської та В. Руснацького і другий том — «Синтаксис» І. Вихованця. Ціх двох книжок логічно приладити й «Статистику сучасної української мови» О. Пономаріва.

Другий стратегічний напрям — історія та народознавство. Першими в Україні були опубліковані капітальну працю Ореста Субтельного «Україна: історія» (1991). З того часу книжка О. Субтельного витримала три видання, стала підручником для учнів старших класів та студентів. Нещодавно «Ліbidь» випустила цю працю в перекладі російською мовою. Ізяскає образне відтворення української історії в перекладі, вважало, — явище неординарне. Адже в ті, а їх мільйони, хто не володіє українською мовою, але ваяють себе дітьми України, мають глибоке пізнати багатовікову історію землі, на якій живуть, перейняти почуттями української самосвідомості.

Нід час ознайомлення з книжкою не пропустіть думки: а чи не варто найкваліфіковані історичні, політичні, народознавчі праці про Україну видавати й російською мовою? Адже той, хто писав або й писав не володіє українською мовою (в тому ж Криму, на Донбасі, в Одесі), не візьме до рук українське видання, та й до вивчення мови часто не має спонуків. Треба подбати про виповнення білоруської, російськомовних читачів України. Дати їм у перекладі «Історію русів», «Літопис «Малоросії» Ж.-Б. Шерера, «Історію війни козаків проти Польщі» П. Шевель, вибори творів Д. Яворницького, «Гетьманів України» О. Апановича, «Україна і Росія у світлі культурних взаємозв'язків» П. Голубенка, збірання найважливіших історичних українських романів та повістей. Хай читачі людя, хай усвідомлюють, не, на якій землі, серед якого народу вони нині живуть, як проймаються гордістю за свій край. Після проходження такої «підготовчої групи» легше буде перейти й в мовний клас. Одне слово, нам потрібні на своїй й інших українці спосібні читальні «Провісники», укомплектовані російськомовними виданнями з української тематики. Те, що «Ліbidь» наслідки зробила перший внесок до них — книжку О. Субтельного «Україна: історія», робить честь видавництву й заслугове на пошану.

У «Ліbidь» вийшла і діюча «Україна» України. Невеличкий, баснословний, ім'я авторки мало або зовсім нічого не говорить сучасному читачеві в Україні. Ще б пак: вона була дружиною заслуженого близьою академіком Миколою Васильком, тож і історія її починала частіше у Москві

хені в 1972—1978 рр. А тепер і в Києві завдання сприяння Асоціації українців та сні Яковлєва Степко. У класичних й інших цікавих виданнях, невідомо ж у його структурі створено головну редакцію літератури з духовного відношення та історико-філософських наук. Але про те поговоримо по іх заході.

І нарешті, ще про кілька видань, які заслуговують бути представлени в нашому «Клубі». Це, перш за все, двотомник Івана Біласа «Репресивно-каральна система в Україні 1917—1983». У першій книзі автор дає суспільно-політичний та історико-правовий аналіз репресивно-каральної системи в Україні як головного знаряддя більшовицького режиму, а в другій, на додаток до історичних джерел, — документи та матеріали про знищення більшовинами національно-визвольного руху.

Моторошно стає, коли, скажімо, натрапляєм у книзі на «Історію України» по порядку ссылок членів семей оузов не в активних поставлені... «Справку о количестве выселенного населения с территории Украины...» або на такий факт з «совершенно секретной записки» про «факты нарушения революционной законности»:

«31 октября 1944 года бывший зав. райконторой «Заготскот» Залещинского района (Пернопольская обл. — Л. К.) Иванков возвращался из с. Сынбюк, вместе с работниками райотдела НКВД Ерофеевым и Конобевым. Будучи в нетрезвом состоянии, они задержали 3-х женщин из села Котельники, которые работали в поле, и расстреляли их. У одной из убитых муж находился в Красной Армии».

А фактів таких — тьма-тьмуща. І знати їх треба нам усім, щоб не кидати спересердя на будь-кого, хто дитиме до тебе українською озвється, «бандерове».

Серед таких фактів — і перший повний український переклад відомого на Заході дослідження Роберта Комаса «Жизнь скорбот. Радянська колективізація і голодомор». Спіраючись на документальні джерела, автор розкриває жахливі картини голодомору 1928—1933 рр. Це був апогей «революційного злочину», так Сталін називав ці події, під час яких він разом із своїми поліпшиками придушував лав елементи, що ваялися заперкними ворогами тоталітарного режиму, — радянське суспільство в цілому та український народ.

Добре прислухатися читачеві й нарис політичної історії «Україна: перша половина ХХ століття» Тараса Гутика, відомого українського дослідника, як і книжку Юлії Войничини «Ярий крик і біль тужавий» — про поетичну особистість Євгена Маланюка. Цей літературний портрет одного з найбільших поетів «правий» ілюструє «першою спробою аналізу життя, поглядів і творчості одного з найважливіших представників української літератури».

То лише кілька книжок із стосу тих, що й до «Ліbidь» на розгляд у нашому клубі. Всіх за одне засідання не охопити, а тому наділи ми те повертаємося не раз до добробу «Ліbidь», одного з найважливіших сьогодні в Україні видавництв.

Леонід КОРЕНЕВИЧ.

ДЕРЖАВНА ТЕЛЕРАДІОМОВНА КОМПАНІЯ УКРАЇНИ



агентство "ТЕЛЕРАДІОРЕКЛАМА"

ТЕЛЕ

ПРОПОНУЄ В ЕФІРІ

Щоденні рекламні-інформаційні блоки, тематичні передачі «Перспектива» та «Презентація» (зустріч з діловими людьми, виставки, аукциони, телеігри, конкурси, шоу, лотереї тощо).

ВИГОТОВЛЯЄ

відеокліпи, відеореєсми, споти, сюжети

РАДІО

ПРОПОНУЄ В ЕФІРІ

Щоденні рекламні-інформаційні випуски (репортажі, інтерв'ю, коментарі, діалог, оголошення тощо).

ВИГОТОВЛЯЄ

магнітофільми та іншу аудіопродукцію

РОЗМІЩУЄ

вашу рекламу у найпопулярніших передачах Українського телебачення і радіо. Ми готові укласти з вами угоду на довгострокове співробітництво. Ми будемо раді, якщо ваша рекламна допоможемо вам у розв'язанні ваших проблем.

Наша адреса: 252083, Київ-33, вул. Володимирська, 83-А. Тел. (044) 224-45-43; 226-91-29

Офіційний представитель
Горьковского завода «ПО ГАЗ»
и ПП «Москвич» (АЗЛК)



Предлагает со склада в Киеве:

АВТОБУСЫ

МИКРОАВТОБУСЫ РАФ
разных модификаций



КАВЗ-3976
(пассажирские и
грузопассажирские)
ПАЗ-3205



ГРУЗОВЫЕ АВТОМОБИЛИ

ЛЕГКОВЫЕ АВТОМОБИЛИ



КамаЗ-5320
КамаЗ-55111
(самосвал)

Москвич 2141-S
Москвич-2335 пикап
(с тентом
или без него)



ИЖ-2715



ГАЗ-31029
ГАЗ-31029 (51 комплектация)
ГАЗ-31024 (представительская)



Автомобили УАЗ
(пассажирские)



ЗИЛ-130 (дизель)
(автобусы)
промотормы и изотармические)
ЗИЛ-130

ГАЗ-3307
ГАЗ-3302 (полуторка)

Телефоны в Киеве:
(044) 264-74-42, 264-96-69
тел./факс 264-24-05
263-70-11



Volkswagen Group

АВТОМОБИЛЬ SKODA



Консультант «Вега» тел: (044) 244-72-17
Техническая станция тел: (044) 430-75-35

- Гарантия в течение года
- Сервисное обслуживание
- Шестилетняя гарантия против коррозии
- Продажа запасных частей.
- Поставка со склада в Киеве.
- Форма оплаты любая.



50 ЛЕТ В МИРЕ СПОРТА

ТОМПО

образцов итальянской мебели:
кухни, гостинные, спальни, сантехника и др.

Доставка и
установка,
услуги
дизайнера



ВАМ
ПОСТАВЛЯЮТ
КАЧЕСТВЕННУЮ
МЕБЕЛЬ
САМИ

МЫ БЫЛИ ПЕРВЫМИ И ОСТАЕМСЯ ЛУЧШИМИ!

Железнодорожное шоссе, 41, тел: 254 81 81, факс: 269 87 18

ОФИЦИАЛЬНОЕ
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
СУКРЕМЛЬСКОГО
ЧУГУНОЛИТЕЙНОГО ЗАВОДА
В УКРАИНЕ
ПРОДАЕТ:

трубы ЧК-50, трубы ЧК-100
и фасонные части к ним
за украинские карбованцы
по безналичному расчету.
Телефон — 452-27-97.
Факс — 452-28-29.

Срочно
и без формальностей
для фирм и граждан
открываем
кодированные счета
в престижном
швейцарском банке
(Geneve, Suisse).



- Управление счетом по факсу, телефону или телефону.
- Ведение счетов в 25 основных валютах.
- Выплата банковских платежей день в день через SWIFT по всему миру.
- Бесплатное выполнение банковских валютных операций по счету клиента.
- Спешитесь получить информацию о состоянии счета по телефону.
- Снятие наличных со счета в любом банке по выбору клиента.
- У банка имеются русскоговорящие служащие.

Оформляем кредитные карточки
VISA, MASTERCARD,
AMERICAN EXPRESS.
Гарантируем полную конфиденциальность.
Сроки, качество и стоимость наших услуг
Вас приятно удивят.
Телефон в Москве: (095) 491-08-78

ДОРОГА
ТРАНСПОРТ
ШОХОХІД

До уваги керівників
автомобілістів, викладачів
автошкол, інженерів,
державних інспекторів, водіїв та інших
учасників дорожнього руху!
Редакція єдиншої області газети
«ДОРОГА, ТРАНСПОРТ, ШОХОХІД»
пропонує для реалізації «необмежений кількості»:
Комітаті до національних Правил дорожнього руху;
Нові екзамінаційні білетки з Правил дорожнього руху;
Тематичні плакати з безпеки дорожнього руху.
Форма оплати будь-яка.
Заходьте, домовляйтеся, замовляйте.
287100, Вилля-100, вул. Ботанична, 23.
Тел. (0432) 35-31-50, 44-72-07. Факс (0432) 44-72-07; 35-31-50.

Подшипники ГПЗ-1, 2, 3, 8, 15, 18, 20
по ценам производителя

постоянно на складе широкий ассортимент подшипников на сельхозтехнику, автотранспорт и оборудование
поставка в кратчайшие сроки крупногабаритных, мелкосерийных в специальных
размеры партии — любые
форма расчетов — предоплата, аккредитив, бартерные операции.
заслуженные работники дорожники с общей сеткой камерности на обслуживаемые
предприятий и предприятий — подшипники ГПЗ-9, 23
Компания «ДНЗ», 310140, г. Харьков, а/я 1674.
Тел. (0572) 23-78-49; 23-78-83; 23-71-51.
Факс (0572) 23-71-51.



Концерн
«Укрпроминвест»
реализует
со складов в городе Киеве:
переч черный горошек, ду-
шистый перчик, гвоздику, мус-
катный орех, корицу, карда-
мон.
Тел. (044) 264-87-09,
264-87-19

Жизнь, на которую хочется, займем плавные становление у существа,
про что сказать «три коровы в загальній розмові карт. Успіху
вона досягла завдяки своїм діловим юстикам, не дає нікому досягти
трефової пари з фі. домі. Якщо хочете дізнатися, що чекає у вас
майбутньому, і самим навчитися його визначати, передати свій журнал
«Український детектив»
Індекс 74521.
Тел. для розміщення реклами (044) 441-85-16

Фирма «Ятрань» реализует
любимые машинки
с любыми шрифтами и ленту.
Телефоны: в Киеве (044) 412-16-70;
в Черкассах (0472) 47-43-22;
в Глухово Сумской обл. (05444) 2-51-74;
в Чернигове (04622) 7-36-72.



Тракторы

MT3-80 UK
MT3-82 UK
у нас с доставкой.

Телефоны
у Луцку:
(03322)
4-33-84, 4-42-57,
3-10-46.

Підприємство «Беркут»

здійснює взаєморозрахунок з держави-
ми рубльовою зоною через систему кор-
еспондентських рахунків АКБ ЛЕГБАНК.
Надає інші фінансові послуги.
Тел. (044) 417-35-24.
Тел./факс (044) 417-42-49.

